

故园画忆系列

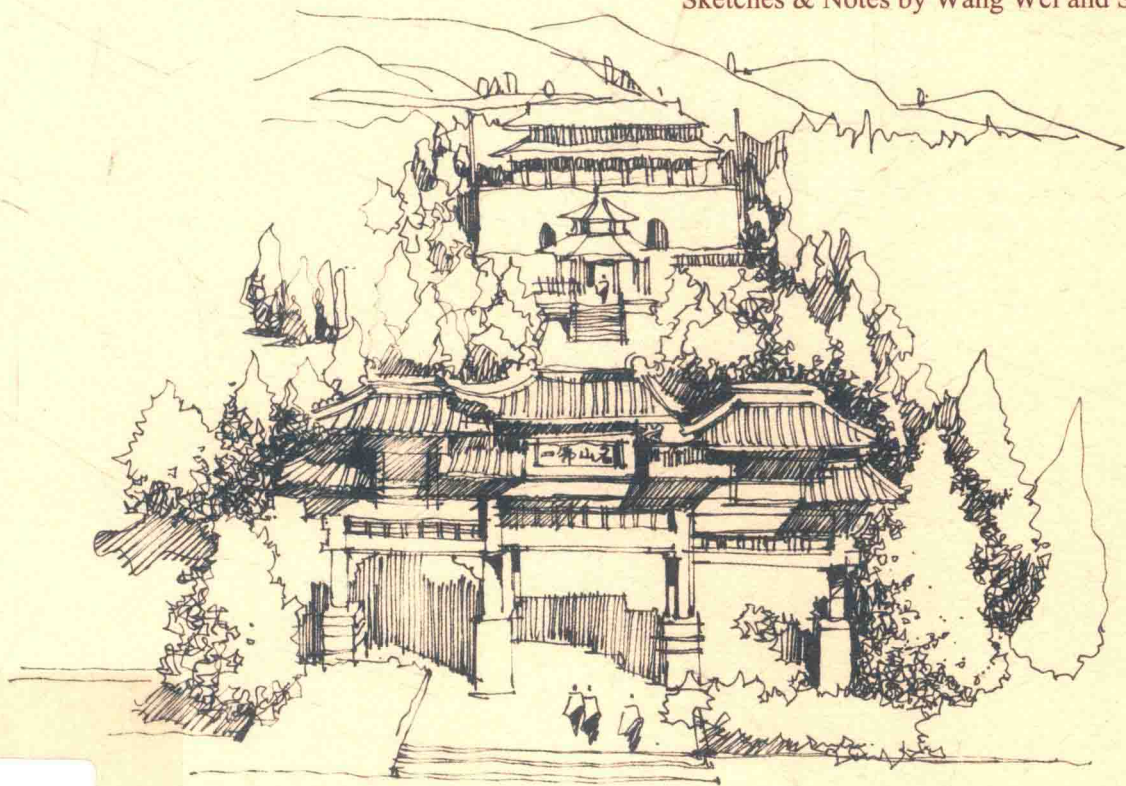
Memory of the Old  
Home in Sketches

# 豫中素记

Sketches of Central Henan

王薇 单淑娅 绘画 撰文

Sketches & Notes by Wang Wei and Shan Shuya



學苑出版社  
Academy Press

故园画忆系列

Memory of the Old  
Home in Sketches

# 豫中素记

Sketches of Central Henan

王薇 单淑娅 绘画 撰文

Sketches & Notes by Wang Wei and Shan Shuya



學苑出版社  
Academy Press

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

豫中素记 / 王薇, 单淑娅绘画、撰文. — 北京 :  
学苑出版社, 2016.7  
(故园画忆系列)  
ISBN 978-7-5077-5055-3

I. ①豫… II. ①王…②单… III. ①钢笔画—作品集—  
中国—现代②河南省—概况 IV. ①J224②K926.1

中国版本图书馆CIP数据核字 ( 2016 ) 第172251号

出 版 人：孟 白  
责任编辑：周 鼎 康 妮  
出版发行：学苑出版社  
社 址：北京市丰台区南方庄2号院1号楼  
邮政编码：100079  
网 址：www.book001.com  
电子信箱：xueyuan@public.bta.net.cn  
联系电话：010-67601101 ( 营销部 )、67603091 ( 总编室 )  
经 销：全国新华书店  
印 刷 厂：三河市灵山红旗印刷厂  
开本尺寸：889×1194 1/24  
印 张：6  
字 数：150千字  
图 幅：115幅  
版 次：2016年7月北京第1版  
印 次：2016年7月北京第1次印刷  
定 价：45.00元

故園畫憶

庚寅中秋

韓聲遠題



**《故园画忆系列》编委会**

**名誉主任：**韩启德

**主 任：**邵 鸿

**委 员：**（按姓氏笔画为序）

万 捷	王秋桂	方李莉	叶培贵
刘魁立	况 晗	严绍璁	吴为山
范贻光	范 芳	孟 白	邵 鸿
岳庆平	郑培凯	唐晓峰	曹兵武

## 自序

豫，乃河南省的简称，出自《周礼·职方》：“河南曰豫州，豫州在九州之中，言常安逸。又云：稟中和之气，性理安舒，故云豫也”。

豫中地区是指河南省中部包括省会郑州市、许昌市以及漯河市在内的地区。豫中地处中原，是中原文化最具代表性的地区，也是河南省经济发展最具活力、交通最为发达的地区。豫中地区历史悠久、人文资源丰富、自然环境优美。

郑州是全省的政治、经济、文化中心，古称商都，今号称为绿城。辖六个市辖区及一个国家级新区、一个国家级高新技术产业开发区、一个国家级经济技术开发区、一个国家级航空港经济综合实验区、一个县（中牟县），代管五个县级市（新郑市、登封市、新密市、巩义市、荥阳市）。郑州是中国八大古都之一、国家历史文化名城、中华人文始祖黄帝的故里。历史上，夏、商、管、郑、韩曾在此建都，隋、唐、五代、宋、金、元、明、清在此设州。郑州文物资源众多，拥有世界文化遗产一处，国家级重点文物保护单位共38处43项，省级重点文物保护单位128处，市级重点文物保护单位269处。另有大量遗址，遗迹，文物数量和规模居中国城市前列。世界文化遗产“天地之中历史建筑群”，共8处11项：观星台（最早的天文建筑）、中岳庙（最大的道教建筑群）、东汉三阙（太室阙、启母阙、少室阙）、会善寺、嵩阳书院（宋代四大书院之一）、嵩岳寺塔、嵩山·少林寺建筑（少林寺常住院、塔林、初祖庵、十方禅院）。

许昌市辖禹州市、长葛市、许昌县、鄢陵县、襄城县和魏都区共六个县（市、区），“闻听三国事，每欲到许昌”，作为省级历史文化名城，许昌因三国而闻名于世。禹州市神垕镇是驰名中外的钧瓷文化发祥地，是由5000多年陶瓷文化积淀而成的、具有典型区域特色的历史文化名镇，号称“中

国钧瓷之都”。其中神垕钧窑址是全国重点文物保护单位。神垕镇另有省级文物保护单位一处，各种古寺庙、古民居、古祠堂等 40 余处。钧瓷文化作为中原文化的代表，是宝贵的非物质文化遗产。鄢陵县是有名的“花都”，是长江以北最大的花木基地。早在盛唐时代，鄢陵境内就出现了大型综合园林植物的栽培。鄢陵的蜡梅种植历史悠久，享有“鄢陵蜡梅冠天下”之美誉。

漯河市辖临颍、舞阳两县和源汇、郾城、召陵三区及一个省级经济开发区。漯河历史悠久，早在 8000 多年前，我们的祖先就在这块土地上繁衍生息，创造了辉煌灿烂的古代文化。漯河是文宗字祖许慎的故里，他编纂的《说文解字》是中国乃至世界最早的字典。市内有因撰文、书法、镌刻俱绝而得名的“三绝碑”、曹丕称帝的灵坛“受禅台”，还有北舞渡山陕会馆彩牌楼遗址、贾湖遗址、隋代小商桥等名胜古迹。漯河民间艺术源远流长，至今仍存留着丰富的民间艺术、节庆活动，如：双人旱船舞、问十村铜器舞、舞阳脑阁、双狮舞、元宵灯展、农民画、沙河船工号子、心意六合拳等。

笔者自幼生长于郑州，又在郑州从事建筑设计及教学工作 30 多年，对豫中地区颇为熟悉。撰写《豫中素记》一书，希望以速写的形式将具有代表性的中原历史名胜介绍给有共同爱好的朋友们，以此为弘扬中原文化做一点儿事情。

《豫中素记》一书共计汇集速写 116 幅，主要以古建筑遗址、名胜古迹、民俗文化、民间艺术等部分组成，其中前两部分为主要内容。

王 薇

2015 年 3 月于河南工业大学

## Preface

Yu is short for Henan Province and Zhong means central; so, Yu Zhong means the central part of this province. It is composed of Zhengzhou, its capital, and the cities of Xuchang and Luohe. Located in central China, this Yu Zhong best represents the region's culture and is the area of the province with the most dynamic economy and advanced traffic infrastructure.

Called Shangdu in ancient time and among the eight ancient capitals in China, Zhengzhou is famous for its history and culture. It was the hometown of Huangdi (the Yellow Emperor), one of the legendary ancestors of the Chinese people. Among the over ten thousand cultural relics here, there are those of Shangcheng and Peiligang Hill, the imperial mausoleum of the Northern Song Dynasty (960-1127), Huangdi's hometown in Xuanyuan, and the hometowns of Pan An, a very handsome man of letters in the West Jin Dynasty (265-316) and famous Tang Dynasty poet Du Fu (712-770). Of these relics, there are eleven structures in eight places in the Historic Monuments of Dengfeng in the "Center of Heaven and Earth": Star Observation Platform (the earliest observatory); Zhongyue Temple (the largest Taoist architectural complex); Three Palaces of the East Han Dynasty (25-220), Taishi, Qimu and Shaoshi Palaces; Huishan Temple; Songyang Academy, one of the four famous academies of the Song Dynasty (960-1279); Songyue Temple Pagoda; and Songshan Mountain Shaolin Temple Complex, Changzhuyuan Courtyard, Pagoda Forest, Chuzu Convent and Shifang Courtyard. All of these are included in the List of World Cultural Heritage.

Xuchang, the Three Kingdoms Period (220-280) city, famous for its history and culture. There is a saying: I always have a desire to visit Xuchang when hearing the story of the Three Kingdoms. Shenhou Town of Yuzhou is the world famous birthplace of Jun porcelain, and was awarded the title of China's "Pottery Capital". As a precious, cultural heritage, Jun porcelain culture is a representative art culture of Central China. As early as the golden age of the Tang Dynasty (618-907), large gardens were planted in Yanling, which has a long history of planting Wintersweet (*Chimonanthus praecox*), the best of which is said to be produced here.



Luohe City is an ancient location inhabited for over 8,000 years and where a brilliant culture developed. It is the hometown of Xu Shen (58-147), the creator of the modern Chinese writing system and author of *Shuo Wen Jie Zi* (Words and Expressions), the first Chinese dictionary. In the city, stands a stone tablet displaying superb article writing, calligraphy and engraving arts. There are also Shoushan Altar where Cao Pi proclaimed himself emperor and prayed for the blessing of the gods; the remains of the decorated archway of Shanxi and Shaanxi Guildhall in Beiwudu as well other sites of historic interest and beauty. Luohe residents retain many folk arts and festive activities, such as land boat double dancing, bronze ware dancing, double lion dancing, Lantern Festival exhibitions, and Sand River Boatman Chanting.

Born and raised in Zhengzhou, I have worked in and taught architectural design for three decades. Familiar with the Yuzhong area, and, via sketches in this book, I hope to introduce the typical historical and scenic locations in Central China and spread its culture to the world.

This book contains 116 sketches of antique buildings, places of historic interest and scenic beauty, folk culture and arts, among which the first two are priorities.

Preface end

Wang Wei  
Henan University of Technology  
May, 2015



绘画撰文: 王 薇 单淑娅

英文翻译: 王 冰

英文审稿: [美] David N. Tool (杜大卫)

责任编辑: 周 鼎 康 妮

编 辑: 李点点

英文编辑: 李 耕

封面制作: 纸峰文化

# 目 录

## 自序

王薇

郑州市		少林寺·十方禅院	21
(陵墓、遗址)		古荥城隍庙	22
大河村遗址·大门	3	孔氏家庙	23
大河村遗址·出土彩陶	4	巩义石窟寺·全景	24
商城遗址	5	巩义石窟寺·北魏造像	25
郑韩故城	6	会善寺·大门	26
黄帝故里	7	会善寺·大雄宝殿	27
杜甫故里	8	清真北大寺	28
宋 陵	9	郑州城隍庙·全景	29
吉鸿昌墓	10	郑州城隍庙·大殿	30
(历史建筑)		日本驻郑州领事馆	31
嵩山中岳庙·全景	11	二七纪念塔	32
嵩山中岳庙·天王塑像	12	碧沙岗公园·大门	33
东汉三阙	13	碧沙岗公园·碧血丹心	34
慈云寺	14	彭公祠	35
嵩岳寺塔	15	胡公祠	36
嵩阳书院·牌坊	16	(乡土建筑)	
嵩阳书院·大唐碑	17	康百万庄园·大门	37
少林寺·大门	18	康百万庄园·内景	38
少林寺·塔林	19	岳家大院	39
少林寺·禅师塔	20	方顶古村	40

东史马民居	41	伯灵翁庙·庙门	66
海上桥村	42	伯灵翁庙·石刻	67
郭家大院	43	伯灵翁庙·戏楼木刻	68
<b>(民俗风情)</b>		春秋楼	69
黄帝故里拜祖大典	44	文庙·影壁	70
郑州城隍庙庙会	45	文庙·泮池	71
少林武术节	46	义勇武安王大殿	72
豫剧名家小香玉	47	霸陵桥	73
		文峰塔	74
<b>许昌市</b>		十三帮会馆	75
<b>(陵墓、遗址)</b>		怀帮会馆	76
许由墓	51	禹州药博馆	77
华佗墓	52	禹州抗日民主政府	78
八龙冢	53	吴道子纪念馆	79
毓秀台	54	钧官窑址博物馆	80
周定王陵	55	大鸿寨	81
<b>(历史建筑)</b>		禹州药材市场	82
逍遥观	56	<b>(民俗风情)</b>	
禹王锁蛟井	57	艾庄铜器舞·表演	83
张良洞	58	艾庄铜器舞·乐器	84
洗砚池	59	越调	85
中王庙大殿	60		
曹丞相府	61	<b>漯河市</b>	
乾明寺	62	<b>(陵墓、遗址)</b>	
乾明寺·塔	63	贾湖遗址·外观	89
天宝宫	64	贾湖遗址·内部	90
神屋古镇	65	贾湖遗址·骨笛	91

许慎墓	92	北舞渡当铺	109
金太子墓	93	许慎文化园·外观	110
杨再兴墓	94	许慎文化园·字圣殿	111
(历史建筑)		镇河铁牛	112
受神台	95	陈星聚纪念馆	113
三绝碑	96	(乡土建筑)	
小商桥·全貌	97	香陈湾	114
小商桥·护栏石刻	98	南街村	115
小商桥·护栏石刻狮子	99	(民俗风情)	
文庙大成殿	100	舞阳农民画	116
彼岸寺经幢·外观	101	脑阁花社	117
彼岸寺经幢·底座雕刻	102	双人舞旱船	118
舞阳城隍庙·外观	103	铜器舞·表演	119
舞阳城隍庙·钟鼓楼	104	铜器舞·内容	120
一步二石三眼井	105	郾城东关狮子会	121
闯王殿	106	心意六合拳	122
山陕会馆·外观	107	郾城何庄青龙会	123
山陕会馆·彩牌楼	108		

# Contents

## Preface

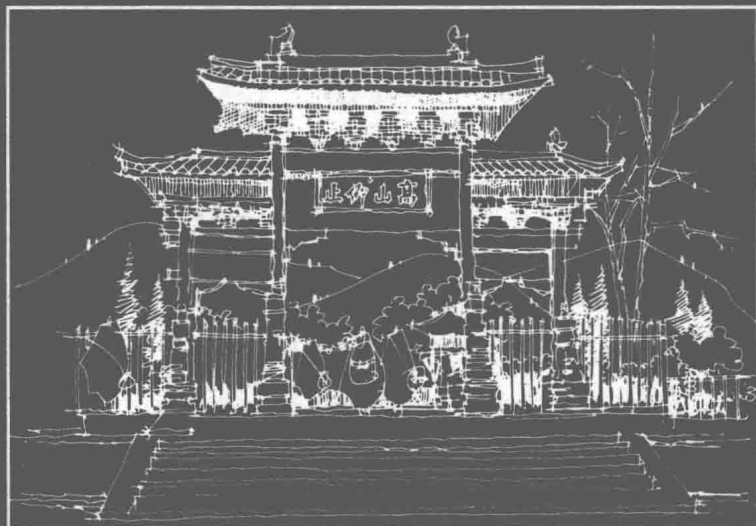
Wang Wei

Zhengzhou City		Ancestor Temple of Confucius's Descendants	23
Dahe Village Site • Gate	3	Gongyi Cave Temple • Full View	24
Dahe Village Site • Unearthed Painted Pottery	4	Gongyi Cave Temple • Northern Wei	
Shangcheng Site	5	Dynasty (386-534) Buddha Statues	25
Ancient Zhenghan	6	Huishan Temple • Gate	26
Huangdi's Hometown	7	Huishan Temple-Mahavira Hall	27
Former Residence of Du Fu (712-770)	8	North Grand Mosque	28
Song Dynasty (960-1279) Mausoleum	9	Zhengzhou Town God Temple • Full View	29
Tomb of Ji Hongchang	10	Zhengzhou Town God Temple • Main Hall	30
Zhongyue Temple on Songshan Mountain • Full View	11	Japanese Consulate in Zhengzhou	31
Zhongyue Temple on Songshan Mountain •		Memorial Tower for the February Seventh Uprising	32
Tianwang Statue	12	Bishagang Park • Gate	33
Three East Han Dynasty (25-220) Palaces	13	Bishagang Park-Bixuedanxin Stone Tablet	34
Ciyun Temple	14	Temple for Peng	35
Songyue Temple Pagoda	15	Hu Jingyi Temple	36
Songyang Academy • Memorial Archway	16	Kang Baiwan's Manor • Gate	37
Songyang Academy • Tang Dynasty (618-907)		Kang Baiwan's Manor • Interior View	38
Stone Tablet	17	Yue Family Compound	39
Shaolin Temple • Gate	18	Fangding Ancient Village	40
Shaolin Temple • Pagodas	19	Dongshima Folk Dwellings	41
Shaolin Temple • Pagoda of a Buddhist Monk	20	Haishangqiao Village	42
Shaolin Temple • Shifang Buddhist Courtyard	21	Guo Family Compound	43
Guxing Town God Temple	22	Huangdi Home Town Ancestor Worship Ceremony	44

Temple Fair at Town God Temple in Zhengzhou	45	Confucian Temple • Screen Wall	70
Shaolin Martial Arts Festival	46	Confucian Temple • Panchi Pond	71
Junior Xiangyu, Master of Henan Opera	47	Courageous Wu'an Prince Hall	72
		Baling Bridge	73
Xuchang City		Wenfeng Pagoda	74
Xuyou's Tomb	51	Thirteen Trade Associations Guildhall	75
Hua Tuo's Tomb	52	Huaibang Guildhall	76
Eight Dragons' Tombs	53	Yuzhou Drug Museum	77
Yuxiu Terrace	54	Yuzhou Democratic Government for Fighting	
Zhouding Prince's Mausoleum	55	Japanese Invaders	78
Xiaoyao Taoist Temple	56	Wu Daozi Memorial Hall	79
Yuwangsuojiao Well	57	Official Jun Porcelain Site Museum	80
Zhangliang Cave	58	Dahongzhai Peak	81
Ink Stone Washing Pond	59	Medicinal Herb Markets in Yuzhou	82
Main Hall of Zhongwang Temple	60	Bronze Ware Dancing of Aizhuang • Performance	83
Mansion of Prime Minister Cao Cao	61	Bronze Ware Dance of Aizhuang •	
Qianming Temple	62	Musical Instruments	84
Qianming Temple • Pagoda	63	Yuediao Opera	85
Tianbao Palace	64		
Ancient Shenhou Town	65	Luohe City	
Bolingweng Temple • Gate	66	Jiahu Site • Exterior View	89
Bolingweng Temple-Stone Inscription	67	Jiahu Site • Interior View	90
Bolingweng Temple • Theater Building Woodcarving	68	Jiahu Site • Bone Flute	91
Spring and Autumn Building	69	Xushen's Tomb	92

Tomb of a Prince of the Jin Kingdom	93	Shanxi and Shaanxi Guildhall · Exterior View	107
Yang Zaixin's Tomb	94	Shanxi and Shaanxi Guildhall · Decorated Archway	108
Shoushen Terrace	95	Beiwudu Pawnshop	109
Three Excellent Tablets	96	Xushen Culture Park · Exterior View	110
Xiaoshang Bridge · Full View	97	Xushen Cultural Park · Zisheng Hall	111
Xiaoshang Bridge · Stone Inscriptions on the		Iron Ox to Control the River	112
Fence Railings	98	Cheng Xingju's Memorial Hall	113
Xiaoshang Bridge · Carved Stone Lions on the		Xiangchenwan Village	114
Fence Railings	99	Nancun Village	115
Dacheng Hall of Confucian Temple	100	Wuyang Farmer Paintings	116
Buddhist Stone Pillars of Bi'an Temple ·		Naogehuashe Dancing	117
Exterior View	101	Double Dancing with Land Boat	118
Buddhist Stone Pillars of Bi'an Temple ·		Bronze Ware Dancing · Performance	119
Foundation Sculptures	102	Bronze Ware Dancing · Content	120
Wuyang Town God Temple · Exterior View	103	Lion Dancing of Dongguan, Yuancheng District	121
Wuyang Town God Temple · Bell and Drum Tower	104	Xinyiliuhe Boxing	122
One-Step, Two-Stone and Three-Pit Wells	105	Qinglonghui Festival in Hezhuang,	
Chuangwang Hall	106	Yuancheng District	123





郑州市

Zhengzhou City